

**KA229 'On the move for social inclusion' en San Giorgio a Cremano, Nápoles, Italia, del 16 al 21 de diciembre de 2018.**

El domingo 16 de diciembre de 2018 un grupo formado por 5 alumn@s y 2 profes de Formación Profesional Básica partimos del aeropuerto de Madrid-Barajas rumbo a la pequeña ciudad de San Giorgio a Cremano. En el aeropuerto de Nápoles tuvimos un cálido recibimiento por parte de nuestr@s anfitrión@s.



Distribuid@s tod@ l@s alumn@s en sus respectivas familias, llegó la hora de conocernos l@s profesor@s de las diferentes delegaciones internacionales (Italia, Portugal, Grecia, Turquía y nosotros).

El lunes 17 de diciembre fue el día en el que las delegaciones internacionales fuimos recibidas por el alcalde de la ciudad, al que pudimos hacer una entrevista en torno a la inclusión social.



Después de este recibimiento volvimos al instituto anfitrión, el Liceo Statale Carlo Urbani, donde l@s alumn@s de las diferentes delegaciones internacionales eligieron el logo del proyecto en una especie de concurso.



Después de las diferentes actividades desarrolladas en el centro educativo, nos dirigimos a una famosa pizzería de la localidad, donde l@s alumn@s llevaron a cabo un taller de elaboración de pizza y tod@s nosotr@s pudimos degustar la famosa pizza



frita napolitana.

Finalizamos esta primera jornada de actividades visitando una



típica villa vesubiana, ejemplo de la arquitectura de la zona de los siglos XVII y XVIII, que albergaba una exposición de belenes típicos napolitanos.



El martes 18 nos dirigimos en tren a la ciudad de Nápoles, donde disfrutamos de un magnífico día de cultura y arte.

San Domenico Maggiore, Santa Chiara, Chiesa del Gesu-Novo, Port'Alba, Maschio Angioino y Castel del l'ovo son sólo unos ejemplos de todas las maravillas que pudimos disfrutar en la ciudad de Nápoles.



Y, por supuesto, ¡el Vesubio!



El 19 de diciembre, siguiendo con las visitas culturales programadas, como no podía ser de otra forma, llegamos a una de las ciudades que más nos sorprendió, no solo por su belleza, si no por su antigüedad y su historia... Pompeya.



A tod@s nos fascinó la increíble historia de Pompeya. Una antigua ciudad romana sepultada por las cenizas de la erupción del Vesubio en el año 79 d.C.

¡Fue como estar metid@s en una película de romanos! Sus calles empedradas, los edificios, los frescos de las paredes, los mosaicos de los suelos de las casas, los termopolios (una especie de restaurantes de comida rápida de la Antigua Roma), las figuras humanas extraídas de los huecos en las cenizas con una técnica especial de quienes perecieron en la erupción... algo verdaderamente inolvidable.



La siguiente parada de nuestro viaje de este día fue Sorrento, ciudad costera turística

de gran belleza.

Y, poco a poco, llegamos al final de nuestro viaje.

El jueves 20 de diciembre nos reunimos tod@s en el Liceo Statale Carlo Urbani, donde los profes seguimos con nuestras obligaciones derivadas del proyecto y l@s alum@s pudieron disfrutar de competiciones deportivas y estrechar los lazos de amistad, que les unieron desde el primer momento.



La jornada concluyó en Cava de Tirreni, pero antes pasamos por Salerno, donde pudimos disfrutar la belleza de sus calles y la espectacularidad de las luces navideñas.

En Cava de Tirreni nuestra@s anfitrion@s nos agasajaron con una estupenda cena de despedida.



Llegaba la hora de poner fin al intercambio. La experiencia ha sido maravillosa y muy enriquecedora para tod@s; prueba de ellos son las imágenes de la despedida...



**¡Nos vemos en Vitoria-Gasteiz!**

**KA229 'On the move for social inclusion' proiektuaren inguruan, San Giorgio a Cremano, Napoli, Italia, 2018ko abenduaren 16tik 21era.**

2018ko abenduaren 16an Oinarrizko Lanbide Heziketako 5 ikasle eta 2 irakasle Madril-Barajaseko aireportutik Napoli ondoko San Giorgio a Cremano hirira abiatu ginen. Napoliko aireportuan harrera beroa izan genuen gure lagun italiarren eskutik.



Behin ikasle guztiak beraiei zegozkien familiekin utzi ondoren, gainontzeko nazioarteko delegazioetako irakasleak elkar ezagutzeko ordua iritsi zen (Italia, Portugal, Grezia, Turkia eta gu).

Astelehenean, hilak 17, hiriko alkateak nazioarteko delegazio ezberdinetako ikasle eta irakasleak hartu gintuen udaletxean, non inklusio sozialaren inguruan elkarrizketatu ahal izan genuen (proiektuaren helburu nagusietako bat).



Alkatearen harreraren ostean Liceo Statale Carlo Urbani institutura bueltatu ginen, non ikasleek proiektuaren logoa izango dena aukeratu ahal izan zuten lehiaketa bidez.



Ikastetxean burutu ziren ekimen ezberdinak bukatu ondoren herriko pizzeria famatuenetako batera abiatu ginen, non ikasleek pizza-sukaldatze tailerra burutu ahal izan zuten eta

denok ere hain famatua den pizza frijitu napoliarra dastatzeko aukera izan genuen.



Lehenengo jardunaldia inguruan hain famatua den XVII eta XVIII. mendeetako arkitekturaren erakusle den vesuviar villa bat bisitatu genuen, zeinetan Gabonetako jaiotza napoliar tipikoen erakusketa ikusi ahal izan genuen.

Asteartan, hilak 18, Napoli hirira egin genuen irtenaldia eta kulturaz eta artez beteriko egun ederra igaro ahal izan genuen. San



Domenico Maggiore, Santa Chiara, Chiesa del Gesu-Novo, Port'Alba, Maschio Angioino eta Castel del l'ovo Napolin

disfrutatu ahal izan genituen toki zoragarrien adibide batzuk baino ez dira.

Eta, nola ez, Vesubio sumendia!



Hilaren 19an, astetazkena, antolaturiko bisitaldi kulturelekin jarraituz, ez bakarrik beronen edertasunagatik, baizik eta bere antzintasunagatik eta historiagatik ere gehien harritu gintuen hirietako batera egin genuen txangoa... Ponpeia!



Ponpeiaren historia sineskaitzak denok liluratu gintuen. Antzinako hiri erromatar bat, 79. urtean Vesubio sumendiaren erupzioaren ondoriozko hautsek estalia. Erromatarren garaiko filme batean sartuta egotea bezalakoa izan zen! Kale harrizatuak, eraikuntza klasikoak, hormetako freskoak, etxeetako zoluetako mosaikoak, termopolioak (Antzinako Erromako fast-food jatetxe antzerako batzuk), teknika berezien bitartez hautsetan geratutako hutsuneetatik ateratako gizakien gorpuen irudiak... ahaztezina izango den esperientzia harrigarria!



Egun honetako txangoaren bigarren geldialdia Sorrento hirian



egin genuen, edertasun handiko kostaldeko hiria.

Eta, apurka-apurka, gure bidaiaren amaiera aldera hurbiltzen gindoazen...



Ostegunean, hilak 20, Carlo Urbani Lizeo publikoan elkartu ginen berriz ere; irakasleok proiektuarekin erlazioaturiko lanetan burubelarri jardun genuen bitartean, ikasleek hainbat ekimen burutu ahal izan zituzten, batzuk kirolarekin erlazioaturiko lehiaketak, beste batzuk akademikoagoak baina denak ala denak ludioak, zeintzuen bitartez beraien harremank estutu ahal izan zituzten.



Eguna Cava de Tirreni-n amaitu genuen, baina lehenago Salerno hirian egin genuen geldialdia, non hiriko kale liluragarriak eta Gabonetako argiteria harrigarria ikusi ahal izan genituen.



Cava de Tirreni hirian gure lagun italiarrek Erasmus+ proiektuetan tipikoa den Farewell Dinner delako afari zoragarria eskaini ziguten, agurraren aurreko afaria, alegia.

Elkartrukeketari amaiera emateko garaia iristear zegoen. Esperientzia benetan harrigarria eta oso aberasgarria izan da denontzat arlo guztietan, bai ikasleontzat eta baita irakasleontzat ere. Honen froga dira agurraren irudiak...



**Gasteizen ikusiko dugu elkar! Bertan itxarongo zaituztegu!**

**KA229 'On the move for social inclusion' in San Giorgio a Cremano, Naples, Italy, from December 16<sup>th</sup> to 21<sup>st</sup> 2018.**

On Sunday, December 16, 2018, a Basic Vocational Training group of 5 students and 2 teachers depart from the Madrid-Barajas airport towards the small town of San Giorgio a Cremano, near Naples, in Italy. At the Naples airport we had a warm welcome from our hosts.



Distributed all the students in their respective families, it was time to meet the teachers of the different international delegations (Italy, Portugal, Greece, Turkey and us).

Monday, December 17 was the day in which the international delegations were received by the mayor of the city, to which we were able to do an interview about social inclusion, one of the main objectives of our project.



After this reception, we returned to the host institute, the Statale Carlo Urbani High School, where students from the different international delegations chose the project logo in a kind of challenge.



After the different activities carried out in the educational center, we went to a famous pizzeria in the town, where the students carried out a pizza making workshop and

everyone could taste the famous Neapolitan fried pizza.



We finished this first day of activities by visiting a typical Vesuvian village, an example of the architecture of the area of the 17th and 18th centuries, which housed an exhibition of typical Neapolitan nativity scenes.



On Tuesday 18th we headed by train to the city of Naples, where we enjoyed a magnificent day of culture and art.

San Domenico Maggiore, Santa Chiara, Chiesa del Gesu-Novo, Port'Alba, Maschio Angioino and Castel



del l'ovo are just a few examples of all the wonders we could enjoy in the city of Naples.

And, of course, Vesuvius!



On December 19, continuing with the scheduled cultural visits, how could it be otherwise, we arrived at one of the cities that surprised us most, not only for its beauty, but also for its antiquity and its history ... Pompeii.



We were fascinated by the incredible story of Pompeii. An ancient Roman city buried by the ashes of the eruption of Vesuvius in 79 A.D.

It was like being involved in a Roman movie! Its cobbled streets, the buildings, the frescoes on the walls, the mosaics of the floors of the houses, the thermopolishes (a kind of fast food restaurants of Ancient Rome), the human figures extracted from the hollows in the ashes with a special technique of those who perished in the eruption ... something truly unforgettable.



The next stop on our trip this day was Sorrento, a

tourist coastal city of great beauty.

And, little by little, we reached the end of our trip. On Thursday, December 20, we all met at the Statale Carlo Urbani High School, where the teachers continued with our obligations derived from the project and the students were able to enjoy sports competitions and strengthen the bonds of friendship, which united them from the first moment.



The day concluded in Cava de Tirreni, but before we passed through Salerno, where we could enjoy the beauty of its streets and the spectacular Christmas lights.

In Cava de Tirreni our hosts entertained us with a great farewell dinner.



It was time to end the exchange. The experience has been wonderful and very enriching for everyone; proof of them are the images of the farewell ...



**See you in Vitoria-Gasteiz!**